

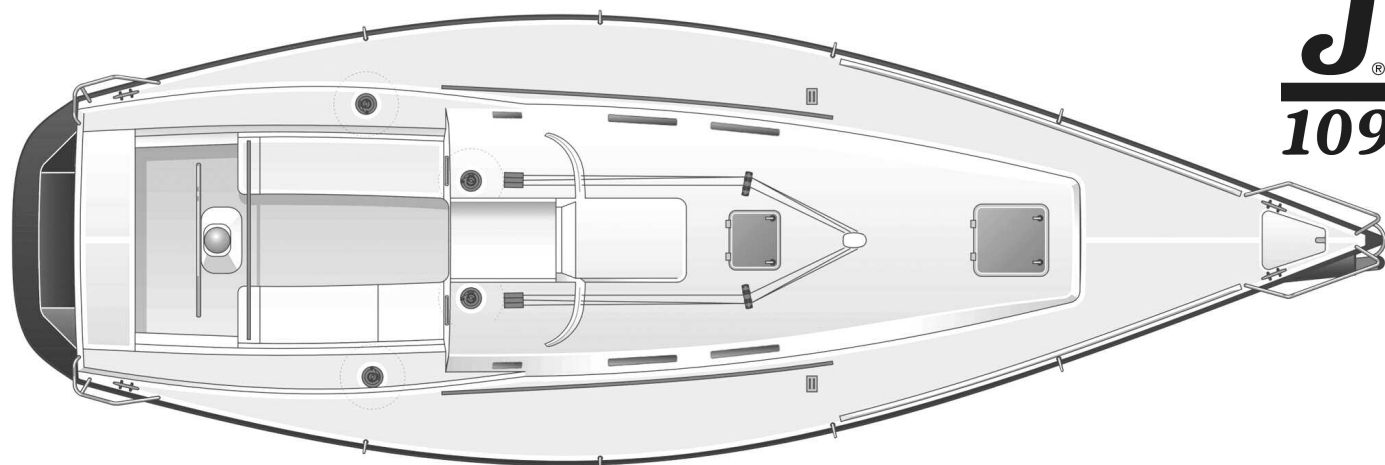
**J**<sup>®</sup>  
**109**



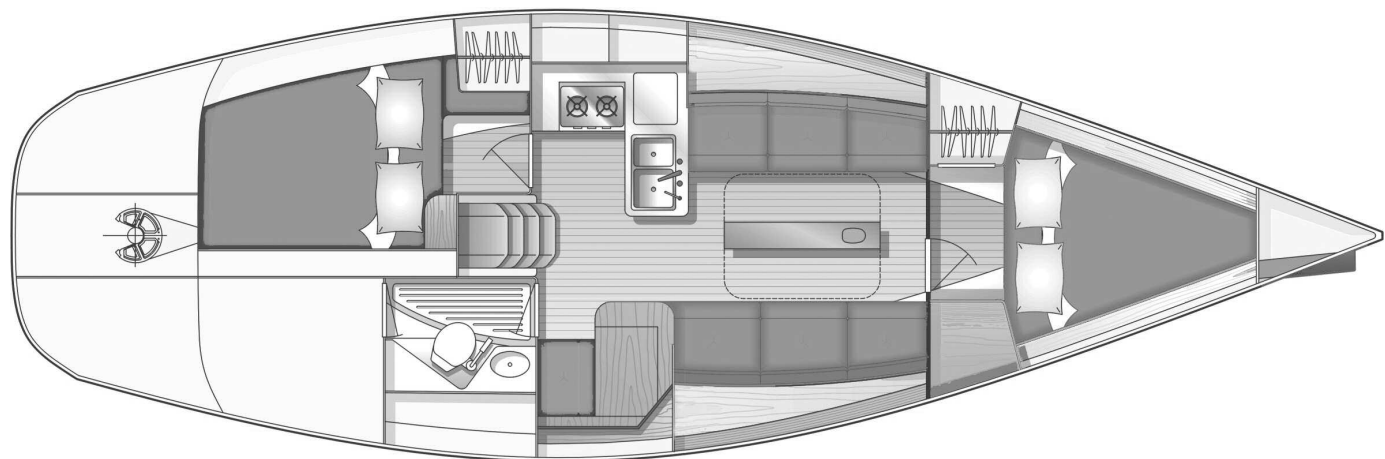
**J**  
**109**



J EUROPE S.A.S. - Parc Actilonne - BP 43474 Olonne sur Mer - 85342 Les Sables d'Olonne Cedex - FRANCE  
Tél. +33 (0)2 51 23 79 94 - Fax +33 (0)2 51 23 79 99 - Email : [info@jeurope.eu.com](mailto:info@jeurope.eu.com) - Site web : [www.jeurope.eu.com](http://www.jeurope.eu.com)



Plan de pont / Deck plan



Aménagement intérieur standard / Standard interior arrangement

**DESCRIPTIF ET INVENTAIRE STANDARD****COQUE ET PONT**

- Construction approuvée Lloyd's sandwich Balsa utilisant des tissus unis et bidirectionnels
- Couche extérieure en résine vinylester permettant une garantie de 10 ans contre l'osmose
- Fabrication par système d'infusion "SCRIMP" breveté TPI permettant d'obtenir une stratification beaucoup plus résistante avec une teneur en verre de plus de 65 %
- Lest plomb 1760 kg, tirant d'eau 2,10 m boulonné, collé époxy et stratifié sur retour de coque formant puisard de grande capacité
- Pont de couleur blanc cassé avec antidérapant moulé de grande efficacité
- Coque de couleur blanche (autres couleurs en option) avec bande de flottaison, en gel coat de couleur intégrée
- Cale pied extérieur moulé sur la plage avant et au poste de barre
- Puits à chaîne de grande capacité avec cloison stratifiée formant cloison d'abordage
- Grand coffre de cockpit sur tribord
- Coffre bouteille de gaz
- Plage de bain arrière avec échelle inox amovible
- Console pour instruments sur le dessus de roof avec bossages intégrés pour fixation capote
- Cloison principale moulée entièrement stratifiée au pont et à la coque
- Toutes les cloisons intermédiaires sont stratifiées au pont et à la coque pour plus de rigidité
- Varangues surdimensionnées "infusées" en même temps que la coque, incluant la structure de mât et cadènes
- Safran suspendu compensé fabriqué avec des tissus unis et bidirectionnels, sur mèche aluminium anodisé installé sur paliers autoalignant "JP3"
- Banc arrière formant un coffre amovible

**MÂTURE ET GRÉEMENT**

- Mât Sparcraft aluminium anodisé incolore retraits, deux étages de barre de flèches poussantes
- Gréement Rod continu (nitronic 50)
- Vérin de pataras hydraulique
- Bôme Sparcraft avec palan 8 pour 1 pour l'étarquage de la bordure, réas pour les bossés de ris, point d'ancrage de l'écoute de Grand Voile et halebas poussant
- Enrouleur Harken unit 1
- Bout dehors carbone rétractable dépassant de 1.70 m en position sorti
- Halebas de bome poussant avec palan sur poulies à billes
- 1 drisse de Grand Voile Spectra
- 1 drisse de Foc Spectra
- 1 drisse de Spi Polyester préétirée avec mousqueton
- 2 écoutes de Spi

**KONSTRUKTION UND GRUNDAUSSTATTUNG****RUMPF UND DECK**

- Versiegelte Balsa-Verbundstruktur, Baltek Contourkore, unter Verwendung von biaxialem und unidirektionalem Glaslege mit Vinylesterharz in den äußeren Schichten des Rumpfes für eine 10-Jahres-Garantie auf Osmose
- Im SCRIMP-Verfahren hergestelltes Laminat (Laminierung mit spezieller, patentierter Harzinfusionsmethode), für optimale Steifigkeit, mit 65-70 % Glasanteil in den tragenden Schichten
- Hydrodynamisch optimierter Bleikiel mit viel Lift und variablem Umfang, 1.760 kg Ballast, 2,10 m Tiefgang, verbolzt und mit Epoxy eingeklebt in den dafür vorgesehenen, eingeformten Bilgensenf
- Cremefarbenes Deck mit hoher Rutschfestigkeit
- Weißer Rumpf (andere Farben optional). Ein spitz auslaufender Gelcoat-Streifen
- Eingeformte Fußreling auf dem Vordeck und am Steuerstand
- Geräumiger Vorschiff-Stauraum am wasserdichten Kollisionsschott
- Großzügiger Cockpit-Stauraum auf Steuerbord
- Stauplatz für Gasflasche
- Eingeformte Heckplattform mit abnehmbarer Badeleiter
- Eingeformter Wellenbrecher mit Stauraum für das Sprayhood und Sockel für Navigationsinstrumente über dem Niedergang
- Eingeformtes GFK-Querschott, verbunden mit Rumpf und Deck
- Alle Zwischenschotten an Rumpf und Deck anlaminiert für eine erhöhte Steifigkeit
- Massives GFK-Wrangengitter, welches durch Lamine fest mit dem Rumpf sowie mit der Mast- und Püttingstruktur verbunden ist
- Vorbalancierte Spatenruder mit biaxialer und unidirektionaler GFK-Verstärkung und eloxierter Aluminium-Ruderwelle mit großem Durchmesser, mit selbstausrichtenden Lagern (JP3) befestigt
- Portable Staukiste am Heck, als „Dock box“ verwendbar

**MAST & TAKELAGE**

- Verjüngter Aluminiummast (SPARCRAFT) mit zwei profilierten Salingspaaren, klar eloxiert
- Durchgehendes Rod-Rigg (Nitronic 50)
- Hydraulischer Achterstag-Spanner
- SPARCRAFT-Baum mit innen liegendem Unterliekstreckter (8:1), Reffleinblock für das Großsegel, Großschot und festem Niederholer
- Harken „Unit 1“ Rollreiffanlage

- 1 bout d'amure de Spi
- 2 écoutes de Foc
- 1 écoute de Grand Voile
- Bouts de manœuvre des chariots d'écoutes
- Manœuvre de bout dehors
- 2 bosses de ris
- Palan de halebas de bôme

#### ÉQUIPEMENT DE PONT

- 2 winches primaires Harken 46 AST
- 2 winches de drisses Harken 40 AST
- 3 manivelles à blocage dont 1 de type "Speed grip"
- 2 rangements à manivelles de winches
- Palan d'écoute de Grand Voile sur pouliage Harken et palan fin
- Barre d'écoute de Grand Voile Harken avec palan 4 pour 1 et retour sur taquet coinreur de chaque bord
- Rail de foc et de génois d'une seule longueur Harken avec palan de manœuvre 4 pour 1 et retour sur taquet coinreur
- Poulie de renvoi plat pont Harken pour écoute de génois
- Cadènes de spi avec poulies Harken
- Poulie Harken pour le point d'amure du spi à l'extrémité du bout dehors
- 5 poulies en pied de mât pour drisses et bosses de ris
- 2 poulies de renvoi plat pont 4 réas pour retour des manœuvres au cockpit
- 4 bloqueurs Spinlock XT de chaque côté de la descente pour drisses et bosses de ris
- Retour de bout d'amure de spi sur côté tribord du roof avec bloqueur
- Retour de la manœuvre du bout dehors sur face arrière du roof avec taquet coinreur
- 2 taquets d'amarrage avant
- 2 taquets d'amarrage arrière
- Ferrure d'étrave inox avec possibilité de fixer un davier escamotable (en option)
- Cadènes inox pour haubans, bashaubans, inter et pataras
- 1 panneau de pont (500 x 500) pour le poste avant avec aérateur
- 1 panneau de pont (450 x 320) pour le carré
- 4 hublots fixes (630 x 170) pour le carré
- 2 hublots ouvrants (304 x 155) pour cabine arrière et cabinet de toilette
- 1 hublot ouvrant (350 x 170) dans cockpit (cabine arrière)
- 1 aérateur au dessus des WC
- 3 poches à bouts
- 2 Mains courantes inox sur dessus de roof
- Balcons avant et arrière inox double filières
- Tout autour filières inox monotoron, 8 chandeliers dont 4 munis de jambe de force
- Barre à roue aluminium, (Ø1,27 m) gainée cuir, montée sur support moulé avec compas et arceau de protection inox
- Barre franche de secours
- Porte d'entrée plexi avec serrure et grille de ventilation
- Rangement porte dans coffre de cockpit
- Support mât de pavillon

#### AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR

- Réalisé en bois, soit sous forme de massif, placage ou lamellé collé. Toutes les parties bois sont vernies ou plaquées formica blanc, les planchers sont en contreplaqué lamifié, rainé
- Les vaigrages sont en skaï montés sur mousse dans les cabines, de bois rainé dans le carré

#### CABINE AVANT

- Grande penderie sur bâbord, meubles rangements sur tribord
- Grande couchette double avec coffres en dessous
- Équipet contre le bordé au dessus de la couchette sur bâbord
- Porte d'accès au carré

#### CARRÉ

- Banquette/couchette sur tribord et bâbord
- Réservoir d'eau sous banquette tribord
- Table centrale avec abattants et bar dans partie fixe
- Grand rangement derrière dossiers
- Mains courantes inox en plafond

#### CUISINE EN L (sur babord)

- Réchaud four 2 feux gaz
- Évier inox double bac
- Eau froide sous pression
- Grande glacière/réfrigérateur, moulés de 90 litres
- Grands équipets le long du bordé avec vaisselier
- Fargue en lamellé collé tout autour du plan de travail
- Rangements sous éviers, logement pour poubelle
- Tiroirs

#### TABLE A CARTES (sur tribord)

- Grande table à cartes dans le sens de la marche avec :
  - Pupitre rangement cartes
  - Meuble de rangement sous pupitre
  - Vide poches
  - Panneau à instruments le long du bordé avec tableau électrique
  - Siège navigateur avec rangement en dessous
- #### CABINE ARRIÈRE (sur bâbord)
- Porte d'accès au carré
  - Grande penderie
  - Retour de couchette formant siège

- Ausfahrbare Kohlefaser-Bugsprit (bis zu 1,70 m vor dem Bug) mit Dichtung
- Rodkicker mit Kaskadentalje
- 1 Spectra-Großfall
- 1 Spectra-Fockfall
- 1 vorgerecktes Polyester-Gennakerfall mit Schnappschäkel
- 2 Gennakerschoten
- 1 Gennakerhalsleine
- 2 Fockschoten
- 1 Großschot mit Feintrimmvorrichtung
- Kontrollleinen für Großschot-Traveller
- 1 Bugsprit-Kontrollleine
- 2 Reffleinen

#### DECKSAUSRÜSTUNG

- 2 selbstholende Hauptwischen von Harken (46er)
- 2 selbstholende Fallwischen von Harken (40er)
- 3 Aluminium-Winschkurbeln mit Sicherungen, davon 1 vom Typ „Speed Grip“
- 2 PVC-Winschkurbelhalter
- Großschottalje auf kugelgelagerten Harken-Blöcken, mit Feinjustierung
- Großschot-Traveller von Harken mit 4:1 –Übersetzung, mit Hilfe von Klemmen auf beiden Seiten verstellbar
- Kugelgelagerte, einfache Genua-/Fockschienen (Harken) mit Kontrollleinen für Travellerwagen (4:1), die zu Klemmen auf dem Kajütaufbau führen
- Harken-Fußblöcke für Genuaschoten
- Harken-Gennakerschotblöcke an U-Bolzen
- Harken-Block am Bugspritdecksauge
- 5 Fallen-/Reffleinen-Umlenklöcke
- Fallen, nach achtern geführt durch 2 Vierfach-Umlenklöcke und 4 Spinlock XT Stopper auf beiden Seiten des Niedergangs
- Halsstrecker, nach achtern zu Stopper auf der Steuerbordseite des Kajütaufbaus geführt
- Bugsprit-Kontrollleine, nach achtern auf eine Klemme zur Achterkante des Kajütaufbaus geführt
- 2 Bugklampen für Festmacher
- 2 Heckklampen für Festmacher
- Stevenbeschlag
- Maßgefertigte Edelstahl-Stevenplatte mit Genuabeschlag und abnehmbarer Ankerrolle
- Edelstahl-Püttinge für Wanten und Backstagen
- Zu öffnende Decks Luke (500 x 500) mit Lüftung auf dem Vorschiff
- Zu öffnende Luke (450 x 320) über dem Salon
- 4 nicht zu öffnende Fenster (630 x 170) an den Seiten des Kajütaufbaus
- 2 zu öffnende Portlights (304 x 155) für die Achterkabine und die Bordtoilette
- 1 zu öffnendes Portlight (350 x 170) im Cockpit (Achterkabine)
- 1 Lüfter über der Toilette
- 3 Fallentaschen
- 2 Edelstahl-Handläufe auf dem Kajütdach
- Edelstahl-Bugkorb und –Heckkörbe mit doppeltem Quergestänge
- Rundherum doppelte Edelstahl-Relingszüge, 8 Edelstahl-Relingsstützen, 4 davon mit seitlichen Stützen zur Versteifung
- Aluminium-Steuerrad (1,27 m Ø), mit echtem Leder überzogen, an maßgefertigter, eingeforderter Steuersäule mit Kompass (130 mm), Bremse und Edelstahl-Schutzbügel
- Notpinne
- Plexiglas-Steckschott zum Niedergang mit Schloss und Kiemenblech zur Belüftung
- Schottablagefach in der Backskiste
- Flaggstockhalter

#### INNENAUSSTATTUNG

- Innenausbau mit Holz, lamelliert oder massiv Alle Teile aus Holz sind lackiert oder mit weißem Formica beschichtet. Kajütboden aus Teakfurnier mit hellen Stechpalmen-Zierstreifen
- Vinylverkleideter Himmel, Rumpffinnenseiten im Salon mit Holzleisten verkleidet

#### EIGNERKABINE, VORSCHIFF

- Großer Hängeschrank auf Backbord, weiterer Staubereich auf Steuerbord
- Große Doppel-V-Koje mit unterhalb liegendem Stauraum
- Ablagefach über der Backbord-Koje
- Tür zum Salon

#### SALON

- Sitzbänke/Kojen auf Backbord und Steuerbord
- Wassertank unter der Steuerbord-Koje
- Salontisch mit herunterklappbaren Seitenteilen und Flaschenaufbewahrung in der Mitte
- Großer Staubereich hinter den Rückenlehnen
- Edelstahl-Handlauf an der Decke

#### PANTRY (auf Backbord)

- Kardanisch aufgehängter, zweiflammiger Gasherd mit Backofen
- Edelstahl-Doppelspüle
- Druckwassersystem für Kaltwasser
- Geräumiger, eingepasster 90L-Kühlschrank/Gefrierfach
- Schrank hinter der gesamten Länge der Arbeitsplatte
- Lamellierte Schlingerleisten an der Arbeitsplatte
- Stauraum unter dem Spülbecken mit Regalboden und Platz für Mülleimer
- Schubladen

- Grande couchette double
- Trappe d'accès moteur
- Réservoir fuel sous couchette

#### CABINET DE TOILETTE (sur tribord)

- Porte d'accès au carré
- Cabinet entièrement contremoulée pour une meilleure maintenance, intégrant bac à douche, support WC, meuble lavabo avec porte d'accès aux vannes
- Douche eau froide sous pression
- WC marin
- Evacuation douche pour pompe de cale
- Miroir, porte papier toilette, porte serviette
- Meuble équipé le long du bordé
- Porte d'accès au coffre de cockpit

#### DESCENTE

- Finition lamifié blanc, pour un meilleur vieillissement
- Marches intégrales entre cloisons
- Mains courantes intégrées aux cloisons
- Accès moteur par panneau frontal
- Vide poche

#### INSTALLATION ELECTRIQUE ET SANITAIRE

- Pompe de cale manuelle dans le cockpit
- Pompe de cale électrique avec contacteur de niveau fonctionnement automatique ou manuel
- Groupe d'eau sous pression
- 1 réservoir d'eau total : 130 litres sous banquette du carré tribord
- Drain d'évacuation pour glacière
- WC marin
- 1 batterie gel 120 AH et 1 batterie moteur 70 AH avec répartiteur de charge et coupe batterie
- Tableau électrique 12 V avec jauge fuel et voltmètre
- Plafonniers et spot orientables dans le carré et les cabines
- Plafonnier dans le compartiment toilette
- Plafonnier dans le coffre de cockpit
- Feux de navigation dans les balcons, feu de mouillage, feu de hune
- Grément relié à la masse pour protection contre la foudre

#### MOTEUR

- Moteur inbord diesel Volvo MD 2020 saildrive refroidissement par échangeur (2030 en option), alternateur 55 AH
- Tableau moteur encastré dans le cockpit avec plexi de protection, comprenant compte tours, horamètre et témoins de pression d'huile, batterie et température
- Réservoir fuel 85 litres
- Compartiment moteur isolé phoniquement et ventilé par gaine depuis le tableau arrière
- Hélice bec de canard

#### CARACTÉRISTIQUES

• Longueur hors tout .....	10,85 m
• Longueur coque .....	10,75 m
• Longueur flottaison .....	9,30 m
• Bau maximum .....	3,51 m
• Tirant d'eau .....	2,10 m
• Déplacement .....	4.950 kg
• Poids du lest .....	1.760 kg
• Surface de voilure .....	61 m2
• Surface de spi .....	120 m2
• Puissance moteur .....	18 cv
• Jauge en douane .....	11,04 tx
• Homologation CE .....	Catégorie A

#### NAVIGATIONSTISCH (auf Steuerbord)

- Großer Kartentisch, nach vorne gerichtet, mit:
- Kartenfach unter dem Tischdeckel
- Schrank unterhalb des Kartentisches
- Regal
- Große, schwenkbare Instrumententafel an der Rumpfinnenseite, mit Elektropaneel

#### ACHTERKABINE (auf Backbord)

- Tür zum Salon
- Großer Hängeschrank
- Ankleidesitz
- Doppelkoje
- Zugangsklappe zum Motor
- Dieseltank unter der Koje

#### ACHTERSCHIFF (Steuerbord)

- Tür zum Salon
- Eingesetztes Formbauteil für einfache Pflege mit Duschwanne, Waschbecken, Zugang zu den Ventilen und WC-Montagesockel
- Druckwassersystem für Kaltwasser
- Bord-WC
- Spiegel, Klopapierhalter und Handtuchhalter
- Unterschrank
- Duschgrätig
- Zugriff zum Stauraum im Cockpit
- NIEDERGANG
- Weiße Formica-Verkleidung für hohen Verschleißwiderstand
- Stufen mit seitlich angewinkelten Trittlflächen
- In die Niedergangsschotten integrierte Handläufe
- Hauptzugang zum Motor durch eine anhebbare Abdeckplatte
- Offenes Schapp

#### INSTALLATION & ELEKTRIK

- Manuelle Bilgepumpe im Cockpit
- Automatisch / manuell betriebene, elektrische Bilgepumpe mit Schwimmschalter
- Druckwassersystem
- 1 Wassertank (gesamt: 130 Liter) unter Steuerbordkoje im Salon
- Kühlschranksabfluss
- Bordtoilette
- 1 Gelbatterie (120 Ah) und 1 Starterbatterie (70 Ah) mit Schaltern und Doppeldiode/Sicherung
- 12 V Elektropaneel mit Tankanzeige und Voltmeter
- Halogenleuchten an der Decke und drehbare Wandleuchten in den Kabinen
- Deckenbeleuchtung in der Nasszelle
- Beleuchtung in der Backskiste
- Positionslichter an Bug und Heck, Dampferlicht und Ankerlicht
- Geerdetes Rigg zum Schutz vor Blitzeinschlag

#### ANTRIEB

- Diesel-Innenborder, 18 PS oder 28 PS Saildrive (s. Preisliste), 115 Ah Ladegerät, mit Frischwasser-2-Kreis-Kühlung mit Wärmetauscher
- Vertiefte Motor-Instrumententafel im Cockpit mit Plexiglasschutz, einschließlich Drehzahlmesser, Betriebsstundenzähler und Alarmfunktion für Öldruck, Niederspannung und Wassertemperatur
- 85 L –Dieseltank unter der Achterkoje
- Schallsolierter Motorraum, Lüftungsrohre zum Heck
- Zweiflügeliger Faltpropeller

#### MAÛE

• Rumpflänge .....	10,75 m
• LWL .....	9,30 m
• Breite .....	3,51 m
• Tiefgang .....	2,10 m
• Verdrängung .....	4.950 kg
• Bleikiel .....	1.760 kg
• Segelfläche .....	61 m2
• Segelfläche Gennaker .....	110 m2
• CE-Zulassung .....	Kategorie A

J EUROPE se réserve le droit de modifier tout ou partie de l'inventaire en vue de son amélioration.

Änderungen hinsichtlich Konstruktion und Ausstattung vorbehalten.



J EUROPE S.A.S. - Parc Actilonne - BP 43474 Olonne sur Mer - 85342 Les Sables d'Olonne Cedex - FRANCE  
 Tél. +33 (0)2 51 23 79 94 - Fax +33 (0)2 51 23 79 99 - Email : [info@jeurope.eu.com](mailto:info@jeurope.eu.com) - Site web : [www.jeurope.eu.com](http://www.jeurope.eu.com)